



Medisch hulpmiddel CE

Hoest & keel spray

Bij keelpijn en kriebelhoest

- **Hoeststillend en verzachtend.**
- **Vermindert heesheid en pijn bij slikken.**
- **Verlicht snel.**

Algemeen advies: Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u Lucovitaal® Hoest & Keel Spray gaat gebruiken, óók als u dit medisch hulpmiddel al eerder heeft gebruikt. De informatie kan zijn aangepast aan de laatste inzichten en gegevens wanneer u aan een nieuwe verpakking begint. Dit medisch hulpmiddel is vrij verkrijgbaar. Desondanks moet u Lucovitaal® Hoest & Keel Spray zorgvuldig gebruiken om een goed resultaat te bereiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, het kan nodig zijn om deze nogmaals door te lezen.

Indicatie: Lucovitaal® Hoest & Keel Spray is bedoeld voor de behandeling van keelpijn en (kriebel) hoest bij volwassenen en kinderen.

Werking: De werkzame bestanddelen van de spray INDK-213® en acacia'honing vormen een film en versterken het keelslijmvlies. De spray werkt hoeststillend, verzacht keelpijn en vermindert heesheid en pijn bij slikken. De spray legt een dunne beschermende laag in de keel, die het keelslijmvlies beschermt en verzacht en de irritatie vermindert.

Dosering en gebruik: Keelspray is bedoeld voor gebruik in de mond- en keelholte. Start de behandeling bij de eerste symptomen van een zere keel of een kriebelhoest. Spray 1-4 sprays in de keelholte om de 2 tot 3 uur of zo nodig (tot 6 keer per dag). Bij gebruik door kinderen tot 10 jaar: Altijd onder begeleiding van een volwassene. (<30 dagen).

Wijze van toepassing:

- Schud de flacon voor gebruik;
- Draai het mondstuk dat naar beneden wijst naar voren zodat dit enigszins schuin omhoog wijst;
- Houd het hoofd schuin achterover en steek het mondstuk zover in de mondopening totdat uw hand waarin zich de flacon bevindt tegen de kin komt. De spray richt zich nu op de juiste plaats in de keel;
- Spray 1 tot 4 keer in de keel;
- Probeer na het sprayen om slikken gedurende korte tijd te vermijden, waardoor het zich beter aan het keelslijmvlies hecht;
- Maak de verstuiver schoon met een tissue en doe het dopje weer op de verstuiver;
- Na gebruik kan het mondstuk weer naar beneden worden gedraaid.

Bijwerking(en): Tot op heden zijn geen bijwerkingen bekend mits gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing.

Overgevoeligheid: Stop de behandeling in geval van overgevoeligheid voor één van de ingrediënten.

Gebruik tijdens zwangerschap en/ of borstvoeding: Er is geen informatie bekend over het gebruik van Lucovitaal® Hoest & Keel spray tijdens de zwangerschap en borstvoedingsperiode. Raadpleeg eerst uw arts of apotheker wanneer u zwanger bent of borstvoeding geeft.

Niet gebruiken:

- Als u niet kunt slikken;
- Als u overgevoelig bent voor één van de ingrediënten;
- Bij kinderen jonger dan 5 jaar.

Raadpleeg een arts:

- Als de symptomen verergeren of u niet meer kunt slikken of drinken;
- Als uw keelpijn gepaard gaat met koorts, die langer dan drie dagen duurt;
- Als de keelpijn gepaard gaat met een uitslag in het gezicht of op je lichaam;
- Als de keelpijn langer dan zeven dagen aanhoudt;
- Als u zieker wordt.



Waarschuwingen:

- Buiten bereik van jonge kinderen houden;
- Niet gebruiken na de vervaldatum die staat vermeld op de omverpakking.

Samenstelling: Aqua, honing, glycerin, INDK-213®, Microcrystalline Cellulose, Panthenol, Xylitol, Sodium Saccharin, Sodium Levulinate, Honey Aroma, Laureth-9, Carboxymethylcellulose Sodium, Allantoin, Sodium Anisate, Citric Acid, Phenoxyethanol.

Inhoud: 20 ml



Wijze van bewaren: Bij kamertemperatuur (15-25°C) op een droge, donkere plaats bewaren, in de originele verpakking, buiten het bereik van jonge kinderen.



Niet gebruiken na: Voor vervaldatum zie onderzijde van de verpakking. Na opening 1 maand houdbaar.

Medisch hulpmiddel: Lucovitaal® Hoest & Keel Spray is een medisch hulpmiddel klasse I, volgens de Europese richtlijn voor medische hulpmiddelen 93/42/EEC.

Datum waarop deze gebruiksaanwijzing voor het laatst is herzien: April 2020 • 041018 v2.3



Peters Krizman AG,
Schweizergasse 20, CH-8001 Zurich, CH



PK Benelux BV
Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL



NL: 0900 582 68 48 • B: 0800 731 83



lucovitaal.nl



Dispositif médical CE

Spray Toux & Gorge

En cas de mal de gorge et de toux sèche

- **Calme la toux et adoucit la gorge**
- **Réduit l'enrouement et la douleur en avalant**
- **Soulage vite**

Conseil général : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser Lucovitaal® Spray Toux & Gorge même si vous avez déjà eu recours précédemment à ce dispositif médical. En effet, les informations peuvent avoir été adaptées aux dernières notions et données lorsque vous entamez un nouvel emballage. Ce dispositif médical est disponible en vente libre. Néanmoins, pour obtenir un bon résultat, nous vous conseillons d'utiliser Lucovitaal® Spray Toux & Gorge avec prudence. Veuillez conserver le présent mode d'emploi au cas où vous devriez le consulter de nouveau par la suite.

Indication : Lucovitaal® Spray Toux & Gorge est destiné au traitement du mal de gorge et de la toux (sèche) chez les adultes et les enfants.

Action : Les composantes actives du spray INDK-213® et miel d'acacia forment un film et renforcent la muqueuse de la gorge. Le spray agit comme antitussif, soulage les maux de gorge et réduit l'enrouement et la douleur en avalant. Le spray dépose une fine couche protectrice dans la gorge, qui protège et adoucit la muqueuse de la gorge et réduit l'irritation.

Dosage et utilisation : Le spray pour la gorge est destiné pour une utilisation dans la cavité buccale et le pharynx. Commencez le traitement dès les premiers symptômes d'un mal gorge ou une toux sèche. Appliquez 1-4 vaporisations dans le fond de la bouche (pharynx) toutes les 2 à 3 heures environ si nécessaire (jusqu'à 6 fois par jour).

En cas d'utilisation chez des enfants jusqu'à 10 ans : Toujours avec l'assistance d'un adulte (<30 jours).

Mode d'application :

- Bien agiter le flacon avant l'emploi ;
- Faites pivoter vers l'avant l'élément buccal qui est orienté vers le bas de manière à ce qu'il pointe légèrement en oblique vers le haut ;
- Penchez la tête vers l'arrière et enfoncez l'élément buccal dans l'ouverture de la bouche jusqu'à ce que votre main dans laquelle se trouve le flacon arrive contre le menton. Le spray est ainsi orienté sur le bon endroit dans la gorge ;
- Appliquez 1 à 4 vaporisations sur la gorge ;
- Après avoir vaporisé le spray, essayez de ne pas déglutir pendant un court instant afin qu'il adhère mieux à la muqueuse de la gorge ;
- Nettoyez le vaporisateur avec un mouchoir en papier et replacez le capuchon dessus ;
- Après avoir utilisé l'élément buccal, faites-le pivoter à nouveau vers le bas.

Effet(s) indésirable(s) : Jusqu'à ce jour, aucun effet indésirable n'est connu.

Hypersensibilité : Interrompez le traitement en cas d'hypersensibilité à un des ingrédients.

Utilisation pendant la grossesse et/ou l'allaitement : Aucune donnée n'est connue concernant l'utilisation de Lucovitaal® Spray Toux & Gorge pendant la grossesse et la période d'allaitement. Veuillez consulter votre médecin ou votre pharmacien lorsque vous êtes enceinte ou lorsque vous allaitez votre enfant.

Ne pas utiliser :

- Si vous ne pouvez pas avaler ;
- Si vous êtes hypersensible à un des ingrédients ;
- Chez des enfants de moins de 5 ans.

Consultez un médecin :

- Si les symptômes s'aggravent ou si vous ne pouvez plus déglutir ni boire ;
- Si votre mal de gorge s'accompagne de fièvre qui dure pendant plus de trois jours ;
- Si le mal de gorge s'accompagne d'une éruption dans le visage ou sur votre corps ;
- Si le mal de gorge se maintient pendant plus de sept jours ;
- Si vous devenez de plus en plus malade.



Attention :

- Maintenir hors de portée des jeunes enfants ;
- Ne pas utiliser après la date de péremption mentionnée sur l'emballage.

Composition : Aqua, Honey, Glycerin, INDK-213®, Microcrystalline Cellulose, Panthenol, Xylitol, Sodium Saccharin, Sodium Levulinate, Honey Aroma, Laureth-9, Carboxymethylcellulose Sodium, Allantoin, Sodium Anisate, Citric Acid, Phenoxyethanol.

Contenu : 20 ml



Mode de conservation : À température ambiante (15-25°C), dans un endroit sombre et sec, le produit étant placé dans son emballage d'origine, hors de portée des jeunes enfants.



À utiliser avant : Voir la date de péremption sur le dessous de l'emballage. Après ouverture, conservation 1 mois.

Dispositif médical : Lucovitaal® Spray Toux & Gorge est un dispositif médical de classe I, suivant la directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Date de la dernière révision du présent mode d'emploi :
avril 2020 • 041018 v2.3



Peters Krizman AG,
Schweizergasse 20, CH-8001 Zurich, CH



PK Benelux BV
Vluuchtoord 17, 5406 XP Uden, NL



NL: 0900 582 68 48 • **B:** 0800 731 83



lucovitaal.nl



Medizinprodukt CE

Husten- und Halsspray

Bei Halsschmerzen und Reizhusten

- **Hustenstillende und lindernde Wirkung**
- **Verringert Heiserkeit und Schluckschmerzen**
- **Schnelle Wirkung**

Allgemeine Hinweise: Lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Lucovitaal® Husten- und Halsspray verwenden, auch dann, wenn Sie dieses Medizinprodukt früher bereits verwendet haben. Es kann sein, dass die hier enthaltenen Informationen nach Maßgabe der neuesten Forschungsergebnisse und Daten angepasst worden sind, wenn Sie eine neue Verpackung öffnen. Dieses Medizinprodukt ist frei verkäuflich. Trotzdem ist bei der Anwendung von Lucovitaal® Husten- und Halsspray Sorgfalt geboten, um ein gutes Ergebnis zu erzielen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, damit Sie die Einzelheiten später bei Bedarf noch einmal nachlesen können.

Indikation: Lucovitaal® Husten- und Halsspray eignet sich zur Behandlung von Halsschmerzen und (Reiz-) Husten bei Erwachsenen und Kindern.

Funktion: Die Wirkstoffe des Sprays INDK-213® und Acaciahonig bilden einen Film und stärken die Halsschleimhaut. Das Spray wirkt hustenstillend, lindert Halsschmerzen und wirkt Heiserkeit sowie Schluckschmerzen entgegen. Das Spray legt eine dünne Schutzschicht über die Halsschleimhaut, die diese schützt und regeneriert und den Reiz lindert.

Dosierung und Anwendung: Das Halsspray eignet sich für den Mund- und Rachenraum. Bereits beim ersten Auftreten entsprechender Symptome (Halsschmerzen oder Reizhusten) sollten Sie mit der Behandlung beginnen. Alle zwei bis drei Stunden oder je nach Bedarf (bis zu sechsmal am Tag) ein bis vier kurze Sprühstöße in den Rachenraum geben.

Bei Kindern bis zu 10 Jahren: Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen anwenden (30 tagen).

Anwendung:

- Die Flasche vor Gebrauch schütteln.
- Die nach unten gerichtete Düse nach vorn drehen. Sie sollte relativ schräg nach oben weisen.
- Den Kopf schräg hintenüber halten und die Düse so weit in die Mundöffnung stecken, dass Ihre Hand, die die Flasche hält, das Kinn berührt. Auf diese Weise gelangt das Spray an die richtige Stelle im Hals.
- Ein bis vier Sprühstöße in den Rachenraum geben.
- Nach dem Sprühen möglichst kurze Zeit nicht schlucken, damit das Produkt besser an der Halsschleimhaut haften bleibt.
- Säubern Sie nach Gebrauch den Zerstäuber mit einem Tuch und stecken Sie dann die Schutzkappe wieder auf den Zerstäuber.
- Nach dem Gebrauch kann man die Düse wieder hinunterdrehen.

Nebenwirkung(en): Bisher wurden keine Nebenwirkungen beobachtet.

Unverträglichkeit: Bei Unverträglichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe die Behandlung abbrechen.

Verwendung während der Schwangerschaft und/oder Stillzeit: Über die Nutzung von Lucovitaal® Husten- und Halsspray während der Schwangerschaft und Stillzeit liegen keine Informationen vor. Fragen Sie erst Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie schwanger sind oder stillen.

Nicht verwenden:

- Bei Schluckstörungen
- Bei Unverträglichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe
- Bei Kindern unter 5 Jahren

Einen Arzt hinzuziehen :

- Wenn sich die Symptome verschlimmern oder Sie nicht mehr schlucken/trinken können;
- Wenn Ihre Halsschmerzen mit Fieber einhergehen, das länger als drei Tage anhält;
- Wenn zusammen mit den Halsschmerzen ein Hautausschlag im Gesicht oder am Körper auftritt;
- Wenn die Halsschmerzen länger als sieben Tage andauern;
- Wenn Sie kränker werden.



Achtung:

- Für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren;
- Nicht nach dem Verfalldatum verwenden, das auf der Verpackung angegeben ist.

Zusammensetzung: Aqua, Honey, Glycerin, INDK-213®, Microcrystalline Cellulose, Panthenol, Xylitol, Sodium Saccharin, Sodium Levulinate, Honey Aroma, Laureth-9, Carboxymethylcellulose Sodium, Allantoin, Sodium Anisate, Citric Acid, Phenoxyethanol

Inhalt: 20 ml



Aufbewahrung: Bei Raumtemperatur (15-25°C) an einem trockenen, dunklen Platz in der Originalverpackung aufbewahren. Für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren.



Nicht verwenden nach: Das Verfalldatum ist der Unterseite der Verpackung zu entnehmen. Nach dem Öffnen einen Monat haltbar.

Medizinprodukt: Das Lucovitaal® Husten- und Halsspray ist gemäß der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG ein Medizinprodukt der Klasse I.

Letztes Überarbeitungsdatum dieser Gebrauchsanweisung:
April 2020 • 041018 v2.3



Peters Krizman AG,
Schweizergasse 20, CH-8001 Zurich, CH



PK Benelux BV
Vluuchtoord 17, 5406 XP Uden, NL



NL: 0900 582 68 48 • **B:** 0800 731 83



lucovitaal.nl

